

Bibliographical Note XII, 1-2 (1977)

BOOKS, MONOGRAPHS AND REVIEWS:

Aebischer, Paul. *Des Annales carolingiennes à Doon de Mayence. Nouveau recueil d'études sur l'épique française médiévale.* Publications Romanes et Françaises, 129. Genève: Droz, 1975.

Reviewed by: Lewis Thorpe, *Medium AEvum*, 45 (1976), 321-4.

Andersson, Theodore M. *Early Epic Scenery: Homer, Virgil, and the Medieval Legacy.* Ithaca and London: Cornell University Press, 1976.

Arens, Arnold. *Zur Tradition und Gestaltung des Cid-Stoffes.* Studienreihe Humanitas/Romanistik. Frankfurt: Akademische Verlagsgesellschaft, 1975.

Reviewed by: W. Floeck, *Archiv für das Studium der Neueren Sprachen und Literaturen*, 23 (1976), 446-9.

Aspland, C. W. *A Syntactical Study of Epic Formulas and Formulaic Expressions containing the -ant Forms in Twelfth Century French Verse.* St. Lucia: University of Queensland Press, 1970.

Reviewed by: D. Kremer, *Romanische Forschungen*, 88 (1977), 438-40.

Avalle-Arce, Juan Bautista. *Temas hispánicos medievales: Literatura e historia.* Biblioteca Románica Hispánica II, Estudios y Ensayos, No. 203. Madrid: Gredos, 1974. 390 pp.

Reviewed by: R. Ayerbe-Chaux, *Hispania*, 58 (1975), 567-68.
R. Cotrait, *Bulletin Hispanique*, 77 (1975), 199-203.
Anon., *Times Literary Supplement*, No. 3820, p. 576.

Baldinger, Kurt, ed. *Sprach- und literaturwissenschaftliche Beiträge vom frühen bis zum ausgehenden Mittelalter.* Tübingen: Niemeyer, 1977.

Bélanger, J.-L. Roland. *Damedieus, The Religious Context of the French Epic. The Loherain Cycle viewed against other early French Epics.* Histoire des idées et critique littéraire, No. 152. Genève: Droz, 1975.

Reviewed by: W. W. Kibler, *The French Review*, 50 (December 1976) 2, 334-5.
A. Adler, *Romanische Forschungen*, 88 (1977), 291-3.

Bernett, Monica, ed. *La Bataille Loquifer.* Medium AEvum Monographs, N.S. 6. Oxford: Blackwell (for the Society for the Study of Medieval Languages and Literature), 1975.

- Burg, Udo von der. *Strickers "Karl der Grosse" als Bearbeitung des Rolandsliedes. Studien zu Form und Inhalt.* Göttinger Arbeiten zur Germanistik, 131. Thesis Univ. Bochum, 1974. vi + 474 pp.
- Burns, Norman T. and Christopher J. Reagan, eds. *Concepts of the Hero in the Middle Ages and the Renaissance.* Papers of the Fourth and Fifth Annual Conferences of the Center for Medieval and Early Renaissance Studies, SUNY at Binghamton, 2-3 May 1970, 12 May 1971. Albany: State University of New York, 1975. 293 pp.
- Cremonesi, Carla, ed. *Berta e Milan. Codice marciano xiii. Introd., testo, note e glossario a cura di Carla Cremonesi.* Milano: Istituto Ed. Cisalpino-La Goliardica, 1973. 123 pp.
- De Caluwé, Jacques, Jean-Marie D'Heur, and René Dumas, eds. *Mélanges d'histoire littéraire, de linguistique et de philologie romane offerts à Charles Rostaing . . . par ses collègues, ses élèves et ses amis.* 2 vols. Liège: Assn. des Romanistes de l'Université de Liège, 1974. 1270 pp.
- De Chasca, Edmund. *El Arte juglaresco en el Cantor de Mio Cid*, 2nd ed. Madrid, 1972 [1976].
- Reviewed by: A. Pardo, *Thesaurus*, 30 (1975), 361-64.
- Deyermond, A. D. *A Literary History of Spain: The Middle Ages.* New York: Barnes and Noble, 1971.
- Reviewed by: J. Joset, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 25 (1976), 399-402.
- Clarke, L. and J. C. Chevalier. *Le Moyen Age espagnol.* Paris, 1972.
- Reviewed by D. W. Lomax, *Bulletin of Hispanic Studies*, 52 (1975), 86-87.
- Duggan, Joseph J., ed. *Oral Literature; Seven Essays.* New York: Barnes and Noble; Edinburgh: Scottish Academic Press, 1975.
- Reviewed by: A. D. Deyermond, *Bulletin of Hispanic Studies*, 54 (April 1977) 2, 43-4.
Elias Rivers, *Modern Language Notes*, 92 (March 1977) 2, 356-7.
- _____. *A Guide to Studies on the Chanson de Roland.* Research Bibliographies and Checklists, No. 15. London: Grant & Cutler, 1976. 136 pp.
- Ehrgott, Ulrike, ed. *Poema del Cid.* In *Auswahl herausgegeben von Alwin Kuhn.* 2., verbesserte und erweiterte Auflage von Ulrike Ehrgott. Sammlung romanischer Uebungstexte, 31. Tübingen: Niemeyer, 1970.

Reviewed by: M. Metzeltin, *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 92 (1976), 235-7.

Falconer, Graham and Henri Mitterand, eds. *La Lecture sociocritique du texte romanesque*. Toronto: S. Stevens Hakkert, 1975. 314 pp.

Flügge, Manfred. *Die Artikulation der narrativen Invarianten. Erzählsemiotische Untersuchungen anhand des altfranzösischen Rolandsliedes*. Thesis, Univ. Münster (Westf.), 1974. iv + 315 pp.

Frappier, Jean. *Histoire, mythes et symboles: Etudes de littérature française*. Publications Romanes et Françaises, 137. Genève: Droz, 1976.

Garci-Gómez, Miguel. *Mio Cid. Estudios de endocrítica. Ensayos de Lingüística y Crítica Literaria*, 44. Barcelona: Editorial Planeta, 1975. 328 pp.

García, Luis Rubio. *Realidad y fantasía en el Poema de mio Cid*. Biblioteca filológica, 3. Universidad de Murcia: Departamento de Filología Románica, 1972.

Reviewed by: René Cotrait, *Bulletin Hispanique* 77 (1975), 183-186.

_____. *Estudios sobre la Edad Media española*. Biblioteca filológica, 5. Universidad de Murcia: Departamento de Filología Románica, 1973. 291 pp.

Reviewed by: René Cotrait, *Bulletin Hispanique*, 77 (1975), 232-233.

Gasca Queirazza, Giuliano. *La Chanson des Saisnes, I: Scelta di testi*. Corsi univ. Torono: G. Giappichelli, 1973. 102 pp.

Green, Otis H. *The Literary Mind of Medieval and Renaissance Spain*.

Reviewed by: D. Eisenberg, *Quaderni Ibero-Americani*, 6 (1974-75), Nos. 45-46, pp. 301-02.

Haymes, Edward R. *A Bibliography of Studies Relating to Parry's and Lord's Oral Theory*. Cambridge, Mass, 1973.

Reviewed by: S. G. Armistead, *Modern Language Notes*, 90 (1975), 296-99.

Heinemann, Edward A. "Sur la valeur des manuscrits rimés pour l'étude de la tradition rolandienne: tentative pour trouver les filiations des manuscrits TLP." *Le Moyen Age*, 80 (1974), 71-87.

Reviewed by: M. Bensi, *Medioevo Romano*, 2 (1975) 3, 442-449.

Horrent, Jules. *Historia y poesía en torno al Cantar del Cid*. Letras e ideas, Maior, 2. Barcelona: Ariel, 1973. 397 pp.

Reviewed by René Cotrait, *Bulletin Hispanique*, 77 (1975), 174-182.

Huerta, Eleazar. *Indigaciones épicas: la maravilla épica y su forma reveladora en la Iliada y en el Poema del Cid*. Estudios Filológicos, Anejo no. 2. Valdivia: Estudios Filológicos, 1969. 311 pp.

Reviewed by Lucien Claire, *Bulletin Hispanique*, 77 (1975), 186-199.

Knapp, Fritz Peter. *Similitudo. Stil- und Erzählfunktion v. Vergleich und Exempel in der lateinischen, französischen und deutschen Grossepik des Hochmittelalters*. Habilitationsschrift Univ. Wien, 1974. Stuttgart: Braumüller, 1975. xii + 444 pp.

Lathrop, Thomas A., ed. *The Legend of the Siete Infantes de Lara: Refundición toledana de la crónica de 1344 version*. University of North Carolina Studies in the Romance Languages and Literatures, No. 122. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1971.

Reviewed by: R. M. Walker, *Bulletin of Hispanic Studies*, 52 (1975), 149-51.

Martínez, H. Salvador. *El Poema de Almería y la épica románica*. Madrid: Gredos, 1975.

Reviewed by: C. V. Aubrun, *Bulletin Hispanique*, 78 (janv. - juin 1976) 1-2, 137-42.

A. M. Perrone Capano Compagna, *Medioevo Romanzo*, 2 (1975) 3, 457-460.

C. Smith, *Bulletin of Hispanic Studies*, 54 (April 1977) 2, 144-6.

Michael, Ian, ed. *The Poem of the Cid*. Edited by Ian Michael; Prose Translation by Rita Hamilton and Janet Perry. Manchester: Manchester University Press; New York: Barnes and Noble, 1975.

Reviewed by: David Pattison, *Bulletin of Hispanic Studies*, 54 (April 1977) 2, 146-8.

_____. *Poema de Mio Cid*. Edición, introducción, y notas. Madrid: Castalia; Valencia: Gráf, 1976. 450 pp.

Morgan, M. R. *The Chronicle of Ernoul and the Continuations of William of Tyre*. Oxford: University Press, 1973.

Reviewed by: S. Duparc, *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 19 (1976), 185-188.

- Rodríguez Puértolas, Julio. *De la edad media a la edad conflictiva: Estudios de literatura española*. Madrid: Gredos, 1972. 406 pp.
- Schweizer, Ulrico. *Die erzählenden Vergangenheitstempora im Altfranzösischen (Chanson de Roland) und im Altspanischen (Poema de Mio Cid). Ein Vergleich*. Zürich: Juri Druck, 1974.
- Reviewed by: M. Sanderman, *Archiv für das Studium der Neueren Sprachen und Literaturen*, 213 (1976), 427-9.
- Segre, Cesare. *La Tradizione della Chanson de Roland*. Milano/Napoli: Ricciardi, 1974. xii + 216 pp.
- Reviewed by: Corrado Calenda, *Medioevo Romano*, 2 (1975) 1, 168-173.
- Smith, Colin, ed. *Poema de Mio Cid*, with introduction and notes. Oxford: University Press, 1972.
- Reviewed by: L. Chalon, *Le Moyen Age*, 81 (1975), 332-33.
- Sponsler, Lucy A. *Women in the Medieval Spanish Epic and Lyric Traditions. Studies in Romance Languages*, 13. Lexington: University Press of Kentucky, 1975.
- Reviewed by: D. S. Severin, *Bulletin of Hispanic Studies*, 54 (1977), 44-45.
- Stolz, Benjamin and Richard S. Shannon, eds. *Oral Literature and the Formula*. Ann Arbor: The University of Michigan, 1977.
- Subrenat, Jean. *Etude sur Gaydon, chanson de geste du XIII^e siècle. Etudes littéraires*, 1. Aix: Editions de l'Université de Provence, 1974.
- Reviewed by: B. Guidot, *Romanische Forschungen*, 88 (1977), 293-5.
- Tanase, Eugen, trans. *Cîntara lui Roland [La Chanson de Roland]*. Bucarest: Editura Univers, 1974. 336 pp.
- Reviewed by: Henri Guiter, *Revue des Langues Romanes*, 80 (1974), 501-502.
Charles Camproux, *Revue des Langues Romanes*, 81 (1975), 293-294.
- Uitti, Karl D. *Story, Myth and Celebration in Old French Narrative Poetry 1050-1200*. Princeton: Princeton University Press, 1973.
- Reviewed by: W. T. H. Jackson, *Romanic Review*, 68 (1977), 143-4.

Von Richthofen, Erich. *Tradicionalismo épico-novelesco*. Barcelona, 1972.

Reviewed by: C. C. Smith, *Bulletin of Hispania Studies*, 52 (1975),
277-78.

R. Cotrait, *Bulletin Hispanique*, 77 (1975), 227-31.

Werner, Wilfried. *Das Rolandslied in den Bildern der Heidelberger Handschrift mit verbindendem Text und Erläuterungen*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag, 1977.

Zumthor, Paul. *Essai de poétique médiévale*. Collection poétique. Paris: Editions du Seuil, 1972.

Reviewed by: F. Wolfzettel, *Germanische-romanische Monatsschrift, Neue Folge*, 26 (1976), 237-41.

ARTICLES, REVIEW ARTICLES AND NOTES:

Armistead, Samuel G. and Joseph H. Silverman. "El Romance de *Celinos* : un testimonio del siglo XVI." *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 25 (1976), 86-94. [Pp. 89-94 pertain to *Beuve de Hantone*.]

Bancourt, Paul. "Etude de quelques motifs communs à l'épopée byzantine de *Digénis Akritas* et à la *Chanson d'Aiol*." *Romania*, 95 (1974), 508-32.

Bloomfield, Morton W. "The Problem of the Hero in the Later Medieval Period." Norman T. Burns and Christopher J. Reagan, eds., *Concepts of the Hero . . .*, pp. 27-48.

Camarero Gea, Manuel. "La Afrenta de Corpes en el *Poema del Cid*." *La Estafeta literaria*, 576 (1975), 10-12.

Clarke, Dorothy Clotelle. "The *Cid* and his Daughters." *La Corónica*, 5 (Fall 1976) 1, 16-21.

Cozzi, E. "Otinel, Belissant, Carlomagno negli affreschi di sesto al Reghena." *Medioevo Romano*, 2 (1975) 2, 247-253.

Cummings, J. G. "The Chronicle Texts of the Legend of the *Infantes de Lara*." *Bulletin of Hispanic Studies*, 53 (1976), 101-116.

De Caluwé, Jacques. "La *Chanson de Roland* et la science fiction," *Marche Romane*, 26 (1976).

D'Heur, Jean-Marie. "Sur la date, la composition et la destination de la *Chanson de la Croisade albigeoise* de Guillaume de Tudèle." Jacques De Caluwé et al, eds., *Mélanges Charles Rostaing*, pp. 231-266.

Epalza, Mikel de. "El *Cid* = El León: ¿Epíteto árabe del Campeador?" *Hispanic Review*, 45 (1977), 67-75.

- Fossier, François. "L'Histoire littéraire de la France au dix-huitième siècle, d'après les Archives des Bénédictins de Saint-Maur." *Journal des savants* (1975), 254-83.
- Frappier, Jean. "Réflexions sur les rapports des chansons de geste et de l'histoire." Jean Frappier, *Histoire, mythes et symboles: Etudes de littérature française*, pp. 1-19.
- Gariano, Carmelo. "El Cid en la meditación de Alfonso Reyes," *Bol. Cappilla Alfonsina*, 23 (January-March 1972), 11-20; 24 (April-June 1972), 16-25.
- Gumbrecht, Hans Ulrich. "Literary Translation and Its Social Conditioning in the Middle Ages: Four Spanish Romance Texts of the Thirteenth Century." *Yale French Studies*, 51 (1974), 205-222. [Trans. Helga Bennett; deals in part with the *Gran Conquista de Ultramar*.]
- Herslund, Michael. "Le Cantar de Mio Cid et la chanson de geste." *Revue Romane*, 9 (1974), 69-121.
- Hook, David. "The Conquest of Valencia in the Cantar de mio Cid." *Bulletin of Hispanic Studies*, 50 (1973), 120-126.
- _____. "Some Observations upon the Episode of the Cid's Lion." *Modern Language Review*, 71 (1976), 553-64.
- Horrent, Jules. "Note sur le Cid, héros chrétien." *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, 54 (1976) 3, 769-72.
- Huppé, Bernard F. "The Concept of the Hero in the Early Middle Ages." Norman T. Burns and Christopher J. Reagan, eds., *Concepts of the Hero* . . . pp. 1-26.
- Jauss, Hans R. "Aesthetische Erfahrung als Zugang zu mittelalterlicher Literatur." *Germanische-romanische Monatsschrift, Neue Folge*, 25 (1975), 385-401.
- Kamisawa, Eizo. "Raoul de Cambrai: caractère narratif et structure de la laisse." *Bulletin de l'Université Meiji*, 28 (1964), 1-18. [In Japanese.]
- _____. "Raoul de Cambrai: Structure et thème de la laisse." *Bulletin de l'Université Meiji*, 54 (1970), 73-100. [In Japanese.]
- Knight, S. T. "Some Aspects of Structure in Medieval Literature." *Parergon*, No. 16 (December, 1976), 3-17.
- Labande, Edmond-René. "Le Poitou dans les chansons de geste." *Bulletin de la Société des Antiquaires de l'Ouest et des Musées de Poitiers*, 4^e série, tome 13 (premier trimestre de 1976), pp. 329-352.

- Lebègue, Raymond. "Jean Frappier." *Cahiers de l'Association Internationale des Etudes Françaises*, 27 (1975), 7-9.
- Merci, P. "Il Ruolandes Liet di Konrad e lo stemma della *Chanson de Roland*," *Medioevo Romano*, 2 (1975) 2, 193-231; 2 (1975) 3, 345-393.
- Miletich, John S. "Oral-Traditional Style and Learned Literature: A New Perspective." *PTL: A Journal for Descriptive Poetics and Theory of Literature*, forthcoming.
- _____. "South Slavic and Hispanic Versified Narrative: A Progress Report." *Romancero y poesía oral*, Vol. 2, forthcoming.
- _____. "Shamanistic Features in Oral-Traditional Narrative." *Language and Style*, forthcoming.
- _____. "The Stylistic Differentiation of Oral and Written Literature: Current Methodologies." *Naucni Sastanak Slavista u Vukove Dane*, forthcoming. [Tentative title of collection; in Serbo-Croatian.]
- Montgomery, Thomas. "Basque Models for some Syntactic Traits of the *Poema de mio Cid*." *Bulletin of Hispanic Studies*, 54 (April 1977) 2, 95-99.
- Morrissey, Michael D. "The Past, the Polite, and the Unreal: Deferential Tense Usage in the *Cid*." *Vox Romanica*, 32 (1973), 281-90.
- Nichols, Stephen G., Jr. "Old French Narrative Poetry." *Medievalia et Humanistica*, 5 (1974), 233-237.
- Ollier, Marie-Louise. "Demande sociale et constitution d'un 'genre': la situation en France du XII^e siècle." *Mosaic*, 8 (1975) 4, 207-16.
- Picherit, Jean-Louis. "Le Merveilleux chrétien et le motif du Mort reconnaissant dans la chanson de *Lion de Bourges*." *Annuaire Mediaevale*, 16 (1975), 41-51.
- Raynaud de Lage, Guy. "Trubert est-il un personnage de Fabliau?" Jacques De Caluwé et al., eds., *Mélanges . . . Charles Rostaing*, pp. 845-53.
- Rombauts, E. "Le Karel ende Elegast néerlandais et la *Chanson de Basin*." *Etudes Germaniques*, 31 (1976) 4, 369-391.
- Schafner, Norman. "Sapientia et Fortitudo in the *Poema de Mio Cid*." *Hispania*, 60 (March 1977) 1, 44-50.
- Schurfranz, Barbara DeMarco. "La Chevalerie Ogier: Verbatim Borrowing from the *Geste des Loherains*." *Romance Philology*, 30 (February 1977) 3, 470-4.

- Shapiro, Marianne. "An Old French Source for Ugolino?" *Deutsch-Slawische Forschungen zur Namenkunde und Siedlungsgeschichte*, 92 (1974), 129-48. [On *Amis et Amile*.]
- Sola-Solé, Josep M. "De nuevo sobre las arcas del Cid." *Kentucky Romance Quarterly*, 23 (1976), 3-15.
- Subrenat, Jean. "Aude et Yseut devant la mort." Jacques De Caluwé et al., eds., *Mélanges . . . Charles Rostaing*, pp. 1049-57.
- Tiemann, Barbara. "'Aquellos siglos dorados': Die Sammlungen der *Cid*-Romanzen: Ihre Herausbildung in Spanien und ihre Aufnahme im Ancien Régime Frankreichs." *Romanistisches Jahrbuch*, 24 (1973), 241-93.
- van Emden, Wolfgang G. "Encore une fois 'Oliveriana' et 'Rolandiana.'" *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, 54 (1976) 3, 837-58.
- Van Nuffel, P. "Rôle et fonctionnement du cliché dans le système intertextuel de l'épopée française médiévale." *Cahiers de l'Institut de Linguistique* [Louvain: Université Catholique de Louvain], 3 (1975) 1, 4-29.
- Victorio, Juan. "L'Esprit de croisade dans l'épopée espagnole." *Marche Romane*, 26 (1976).
- Von See, Klaus. "Hastings, Stiklastafir und Langemarck. Zur Ueberlieferung vom Vortrag heroischer Lieder auf dem Schlachtfeld." *Germanisch-romanische Monatsschrift, Neue Folge*, 31 (1976) 1, 1-13.
- von der Burg, Udo. "Strickers *Karl* und die jüngere altfranzösische *Rolandslied*-Tradition." *Archiv für das Studium der Neueren Sprachen und Literaturen*, 213 (1976), 242-50.
- Wais, Kurt. "Ueber themengeschichtliche zusammenhänge des versenkten Schwertes von Roland, Arthur, Starkad und anderen." *Germanisch-romanische Monatsschrift, Neue Folge*, 26 (1976) 1, 25-53.
- Waltman, Franklin M. "Tagmemic Analysis and Unity of Authorship in the *Cantar de mio Cid*." *Revista de Estudios Hispánicos*, 9 (1975), 451-469.
- _____. "Similarity in the Three Cantares of the *Cantar de Mio Cid*." *Hispania*, 59 (December 1976) 4, 844-55.
- Wathelet-Willem, Jeanne. "Guillaume, mari ridicule ou complaisant?" Jacques De Caluwé et al., eds., *Mélanges . . . Charles Rostaing*, pp. 1213-33.

288 *Olifant*/Vol. 4, No. 4/May 1977

Zumthor, Paul. "Le Langage de la chanson de geste." *Documenti di Lavoro e Prepubblicazioni* [Urbino: Università di Urbino, Centro Internazionale de Semiotica e di Linguistica], 2 (1971). 14 pp.

_____. "Roman et histoire: à l'origine d'un univers narratif (xii^e siècle)." Graham Falconer and Henri Mitterand, eds., *La Lecture socio-critique du texte romanesque*, pp. 103-14; discussion: pp. 274-5.

Addenda to BOOKS, MONOGRAPHS, AND REVIEWS:

Jimeno Casaldruero, Joaquín. *Estructura y diseño en la literatura castellana medieval*. Madrid: José Porrúa Turanzas, 1975.

Michael, Ian, ed. *The Poem of the Cid*. Manchester, 1975. [Complete reference above.]

Reviewed by: A. Deyermond, *Times Literary Supplement*, No. 3,838, p. 1127.

Jan A. Nelson
The University of Alabama

-o-oOo-o-

Two New Journals

Oeuvres et Critiques is a new semiannual journal devoted to the critical reception of literary works in the French language. Edited by W. Leiner, the journal will regularly present studies and special issues treating problems relative to the reception of literary works of the medieval period. The first volume to be published is "Chrétien de Troyes devant la Critique"; "François Villon" is the second volume in the Medieval series. *Oeuvres et Critiques* is published by Jean-Michel Place, Ed., 12, rue de Pierre et Marie Curie, 75005 Paris, France.

Another new journal, *Studies in Medievalism*, is scheduled to appear in late 1977. Published by the Society for the Study of Medievalism, it will contain primarily, though not exclusively, papers given at conferences and conference sessions of the Society, as well as bibliography, reviews, announcements, and correspondence. *Studies in Medievalism* will be issued twice a year for an annual subscription of \$4.00. For further information, contact Leslie J. Workman, Editor, *Studies in Medievalism*, 328 West Church Street, Oxford, Ohio 45056.